

Absperrventil -elast. PTFE -Ring-

AVR

shut off valve -elastic PTFE -ring-

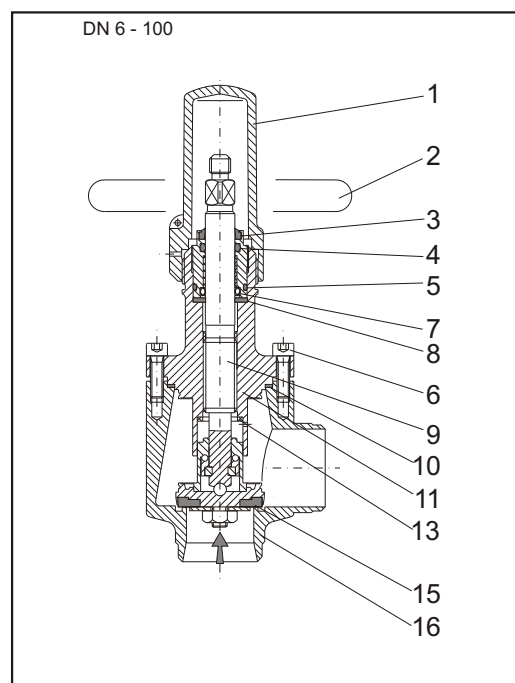
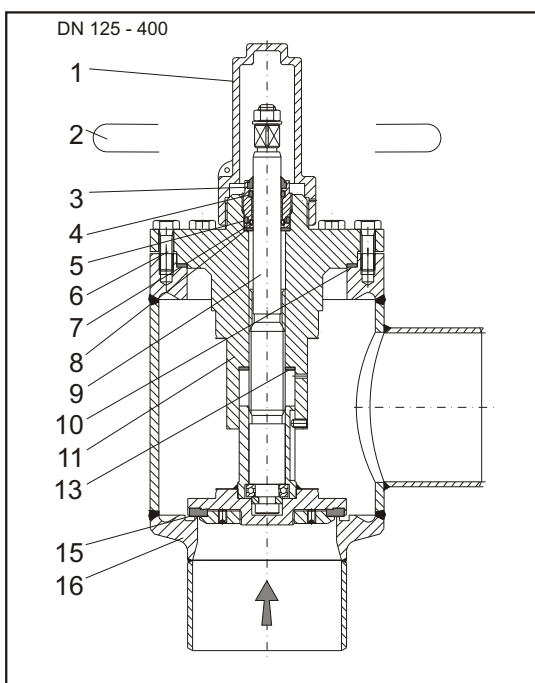
TS [°C]	- 60	- 10	+ 50	+ 150
PS [bar]	18,7	25	25	25
PS [bar]	30	40	40	40

Durchgangsform / Eckform

straight way type / angle type

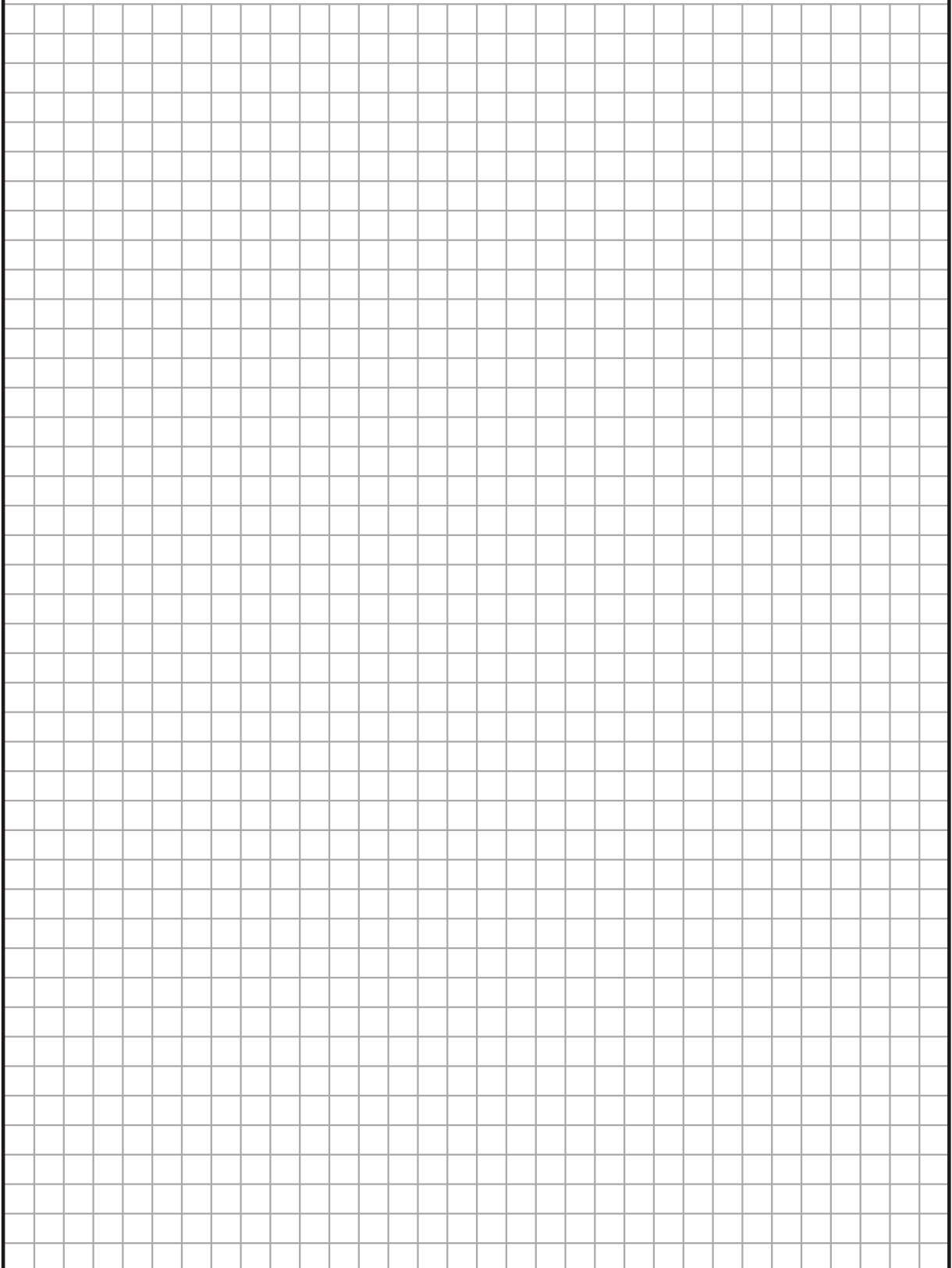
mit und ohne Deckelverlängerung

with and without cover extension



Pos.	Teil / part		Material
1	Kappe	cap	3.2341
2	Handrad	handwheel	Stahlblech
3	Abstreifring	scraper	NBR-85
4	O-Ring A	O - ring seal A	CR-70
5	O-Ring B	O - ring seal B	CR-70
6	Schrauben	screws	8.8 / A2 - 70
7	elast.PTFE-Ring	elastic PTFE - ring	1.4571 / PTFE
8	Flachdichtring SB	flat sealing ring SB	AFM - asbestfrei
9	Spindel kpl.	stem cmpl.	1.4305
10	Flachdichtring K	flat sealing ring K	3.0255 / PTFE
11	Deckel	cover	1.0038 / 1.0488 1.4305
13	Flachdichtring R	flat sealing ring R	PTFE
14	O-Ring D	O - ring seal D	HNBR-70 / PTFE
15	Flachdichtring S	flat sealing ring S	PTFE
16	Gehäuse	body	1.0305 / 1.0488 1.4541 / 1.4301

Notizen / notice

A large rectangular area filled with a fine grid of small squares, intended for taking notes. The grid is composed of 20 columns and 30 rows of squares.

HRS Serviceventil Service valve

HRS D A11/A11

D - Durchgangsform / straight way type
A11 - Codierung Eintritt + Austritt

HRS E A11/A11

E - Eckform / angle type
A11 - Codierung Eintritt + Austritt

Anschlußkombinationen möglich - siehe Tabelle
connection combinations available - see table

Serviceventil, Durchgang
Service valve, straight way type

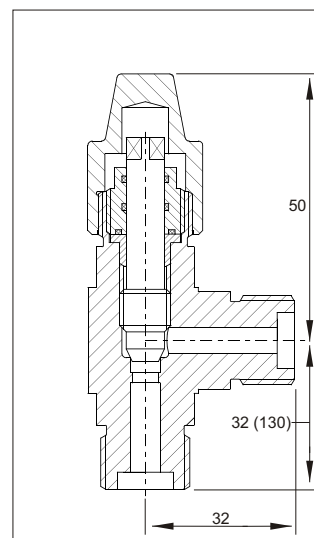
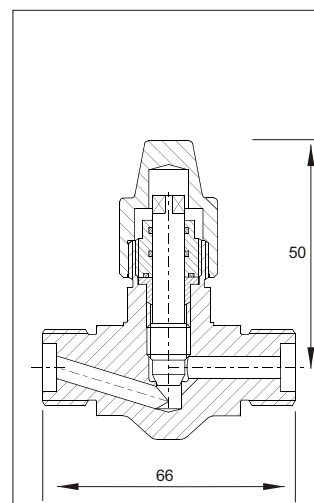
Code		Anschluss Connection		Zubehör Fittings	
Eintritt Inlet	Austritt Outlet	Eintritt Inlet	Austritt Outlet	Eintritt Inlet	Austritt Outlet
A11	A11	G1/2"	G1/2"	Schweißstülle Weld Nipple 13,5x1,8	Schweißstülle Weld Nipple 13,5x1,8
A11	A12	G1/2"	G1/2"	Schweißstülle Weld Nipple 13,5x1,8	Blindmutter Blind nut
D0	A12	AE 13,5x1,8	G1/2"		Blindmutter Blind nut
F0	A12	AE 21,3x2,0	G1/2"		Blindmutter Blind nut
F0	A23	AE 21,3x2,0	G1/2"L		Rechts-Links Mutter Left-Right Nut G1/2"L - G1/2"
A1	A1	G1/2"	G1/2"		
sonstige other	sonstige other	sonstige other	sonstige other	ohne without	ohne without

Serviceventil, Eckform
Service valve, angle type

Code		Anschluss Connection		Zubehör Fittings	
Eintritt Inlet	Austritt Outlet	Eintritt Inlet	Austritt Outlet	Eintritt Inlet	Austritt Outlet
A11	A11	G1/2"	G1/2"	Schweißstülle Weld Nipple 13,5x1,8	Schweißstülle Weld Nipple 13,5x1,8
A11	A12	G1/2"	G1/2"	Schweißstülle Weld Nipple 13,5x1,8	Blindmutter Blind nut
D0	A12	AE 13,5x1,8	G1/2"		Blindmutter Blind nut
D0	AL4	AE 13,5x1,8	M12x1,5 RA6		Schweißkugelnippel Weld Ball Nipple
E0	A64	AE 17,2x1,8	M16x1,5 RA10		Schweißkugelnippel Weld Ball Nipple
F0	A12	AE 21,3x2,0	G1/2"		Blindmutter Blind nut
F0	A23	AE 21,3x2,0	G1/2"L		Rechts-Links Mutter Left-Right Nut G1/2"L - G1/2"
F0	A82	AE 21,3x2,0	M18x1,5 RA12		Schweißkugelnippel Weld Ball Nipple
F5	A12	AE 21,3x2,0 long extended	G1/2"		Blindmutter Blind nut
A1	A1	G1/2"	G1/2"		
sonstige other	sonstige other	sonstige other	sonstige other	ohne without	ohne without

Werkstoff / materials:
Stahl / steel
NIRO / stainless steel

1.0460 1.4571	PN 63
------------------	--------------



() = verlängerter Eintritt
extended inlet

AVR Absperrventil -elast.PTFE-Ring-

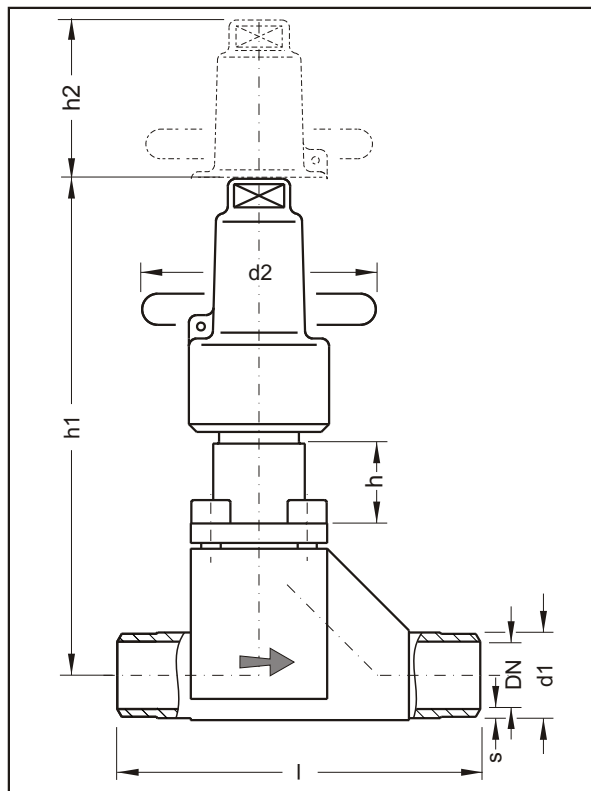
shut off valve -elastic PTFE-ring-

AVR D AE

D - Durchgangsform / straight way type
AE - Anschweißenden / butt welding ends

AVR D AE DV

D - Durchgangsform / straight way type
AE - Anschweißenden / butt welding ends
DV - Deckelverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Anschweißenden / butt welding ends										
		Reihe 1 / range 1		Reihe 2 / range 2		ANSI Sched 40						
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	l	h	h1	h2	d2
6	1/8	10,2	1,6	-	-	10,3	1,7	84	33	128 (161)	22	60
8	1/4	13,5	1,8	-	-	13,7	2,2	84	33	128 (161)	22	60
10	3/8	17,2	1,8	15,0	2,5	17,1	2,3	84	33	128 (161)	22	60
15	1/2	21,3	2,0	20,0	2,5	21,3	2,8	84	33	128 (161)	22	60
20	3/4	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	110	37	148 (185)	30	60

h, () für Deckelverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN / INCH	Werkstoff material	Ausführung / design		Anschweißenden / butt welding ends	
		Handrad handwheel	Kappe cap	Eingang / inlet	Ausgang / outlet
6 1/8	1.0488				
8 1/4	1.4301				
10 3/8		-	-		
15 1/2		x	-		
20 3/4		-	x		
		x	x		

AVR Absperrventil -elast.PTFE-Ring-

shut off valve -elastic PTFE-ring-

AVR D AE

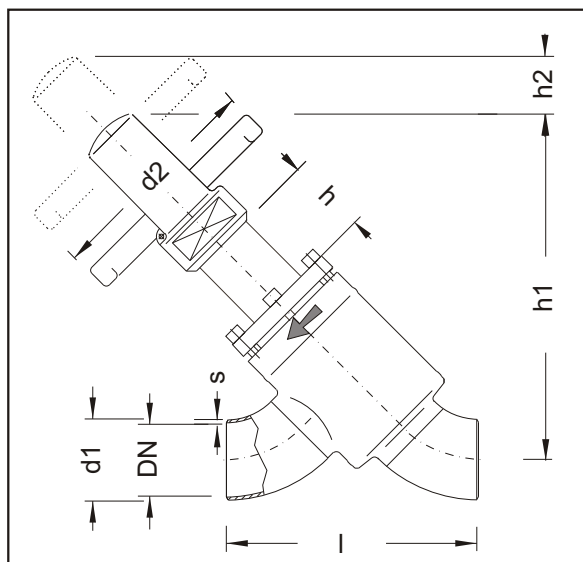
D - Durchgangsform / straight way type
AE - Anschweißenden / butt welding ends

AVR D AE DV

D - Durchgangsform / straight way type
AE - Anschweißenden / butt welding ends
DV - Deckelverlängerung / cover extension

Deckelverlängerung als Isolierkit - s. Kapitel 17.4

cover extension insulation extension -



Einbaulängen / lengths in mm :

		Anschweißenden / butt welding ends										
		Reihe 1 / range 1		Reihe 2 / range 2		ANSI Sched 40						
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	l	h	h1	h2	d2
25	1	33,7	2,6	32,0	3,0	33,4	3,4	140	50	193 (243)	65	125
32	1 1/4	42,4	2,6	38,0	3,0	42,2	3,6	153	50	193 (243)	65	125
40	1 1/2	48,3	2,6	45,0	3,0	48,3	3,7	155	50	192 (242)	75	150
50	2	60,3	2,9	57,0	3,2	60,3	3,9	180	50	198 (248)	75	150
65	2 1/2	76,1	2,9	76,1	3,6	73,0	5,2	255	60	236 (296)	85	200
80	3	88,9	3,2	88,9	4,0	88,9	5,5	306	60	286 (346)	115	200
100	4	114,3	3,6	108,0	4,0	114,3	6,0	385	60	305 (365)	115	250
125	5	139,7	4,0	133,0	4,0	141,3	6,6	468	80	398 (478)	165	300
150	6	168,3	4,5	159,0	4,5	168,3	7,1	535	80	431 (511)	190	400
200	8	219,1	6,3	-	-	219,1	8,2	708	80	602 (682)	270	630
250	10	273,0	7,1	-	-	273,0	9,3	875	100	733 (733)	400	630
300	12	323,9	8,0	-	-	323,8	10,3	1045	100	810 (810)	500	630
350	14	355,6	8,0	-	-	355,6	11,1	1215	100	901 (901)	600	630
400	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
500	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Varianten / variants :

DN / INCH		DN / INCH		Werkstoff material	Ausführung / design		Anschweißenden / butt welding ends	
							Eingang / inlet	Ausgang / outlet
25	1	100	4	1.0305	Handrad	Kappe	Reihe 1 / range 1 Reihe 2 / range 2 ANSI Schedule 40	
32	1 1/4	125	5	1.0488	handwheel	cap		
40	1 1/2	150	6	1.4301	-	-		
50	2	200	8	1.4541	x	-		
65	2 1/2	250	10		-	x		
80	3	300	12		x	x		
		350	14					
		400	16					
		500	18					

AVR Absperrventil -elast.PTFE-Ring-

shut off valve -elastic PTFE-ring-

AVR E AE

E - Eckform / angle type

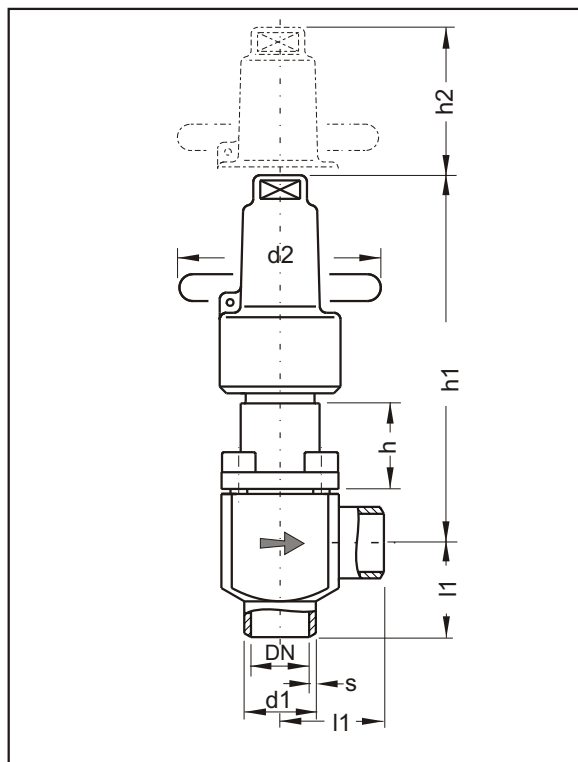
AE - Anschweißenden / butt welding ends

AVR E AE DV

E - Eckform / angle type

AE - Anschweißenden / butt welding ends

DV - Deckelverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Anschweißenden / butt welding ends										
		Reihe 1 / range 1		Reihe 2 / range 2		ANSI Sched 40						
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	l1	h	h1	h2	d2
6	1/8	10,2	1,6	-	-	10,3	1,7	35	33	110 (143)	22	60
8	1/4	13,5	1,8	-	-	13,7	2,2	35	33	110 (143)	22	60
10	3/8	17,2	1,8	15,0	2,5	17,1	2,3	35	33	110 (143)	22	60
15	1/2	21,3	2,0	20,0	2,5	21,3	2,8	35	33	110 (143)	22	60
20	3/4	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	41	37	125 (162)	30	60

h, () für Deckelverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN / INCH	Werkstoff material	Ausführung / design		Anschweißenden / butt welding ends	
		Handrad	Kappe	Eingang / inlet	Ausgang / outlet
6 1/8	1.0488	Handrad	Kappe	Reihe 1 / range 1	
8 1/4	1.4301	handwheel	cap	Reihe 2 / range 2	
10 3/8		-	-	ANSI Schedule 40	
15 1/2		x	-		
20 3/4		-	x		
		x	x		

AVR Absperrventil -elast.PTFE-Ring-

shut off valve -elastic PTFE-ring-

AVR E AE

E - Eckform / angle type

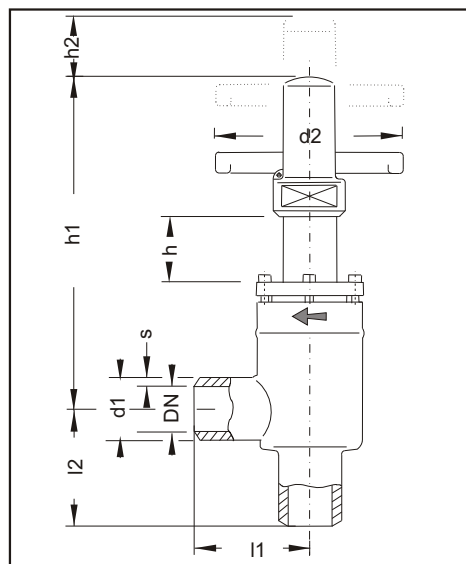
AE - Anschweißenden / butt welding ends

AVR E AE DV

E - Eckform / angle type

AE - Anschweißenden / butt welding ends

DV - Deckverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Anschweißenden / butt welding ends											
		Reihe 1 / range 1		Reihe 2 / range 2		ANSI Sched 40							
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	l1	l2	h	h1	h2	d2
25	1	33,7	2,6	32,0	3,0	33,4	3,4	60	60	51	189 (204)	115	125
32	1 1/4	42,4	2,6	38,0	3,0	42,2	3,6	60	60	51	189 (204)	115	125
40	1 1/2	48,3	2,6	45,0	3,0	48,3	3,7	70	70	54	212 (241)	130	150
50	2	60,3	2,9	57,0	3,2	60,3	3,9	70	70	54	212 (241)	130	150
65	2 1/2	76,1	2,9	76,1	3,6	73,0	5,2	85	85	67	220 (267)	145	200
80	3	88,9	3,2	88,9	4,0	88,9	5,5	100	100	63	272 (332)	170	200
100	4	114,3	3,6	108,0	4,0	114,3	6,0	120	120	63	277 (337)	170	250
125	5	139,7	4,0	133,0	4,0	141,3	6,6	200	200	82	332 (412)	240	300
150	6	168,3	4,5	159,0	4,5	168,3	7,1	225	225	82	349 (429)	270	400
200	8	219,1	6,3	-	-	219,1	8,2	275	275	82	509 (589)	425	630
250	10	273,0	7,1	-	-	273,0	9,3	325	325	100	626	500	630
300	12	323,9	8,0	-	-	323,8	10,3	375	375	107	673	600	630
350	14	355,6	8,0	-	-	355,6	11,1	425	425	107	708	700	630
400	16	406,4	8,8	-	-	406,4	12,7	475	475	112	835	780	360
500	20	508	10	-	-	508	15,1	575	575	132	970	990	360

h, () für Deckverlängerung, for cover extension

Varianten / variants :

DN / INCH	DN / INCH	Werkstoff material	Ausführung / design		Anschweißenden / butt welding ends	
			Eingang / inlet	Ausgang / outlet		
25 1	100 4	1.0305	Handrad	Kappe	Reihe 1 / range 1 Reihe 2 / range 2 ANSI Schedule 40	
32 1 1/4	125 5	1.0488	handwheel	cap		
40 1 1/2	150 6	1.4301	-	-		
50 2	200 8	1.4541	x	-		
65 2 1/2	250 10		-	x		
80 3	300 12		x	x		
	350 14					
	400 16					
	500 20					

AVR Absperrventil -elast.PTFE-Ring-

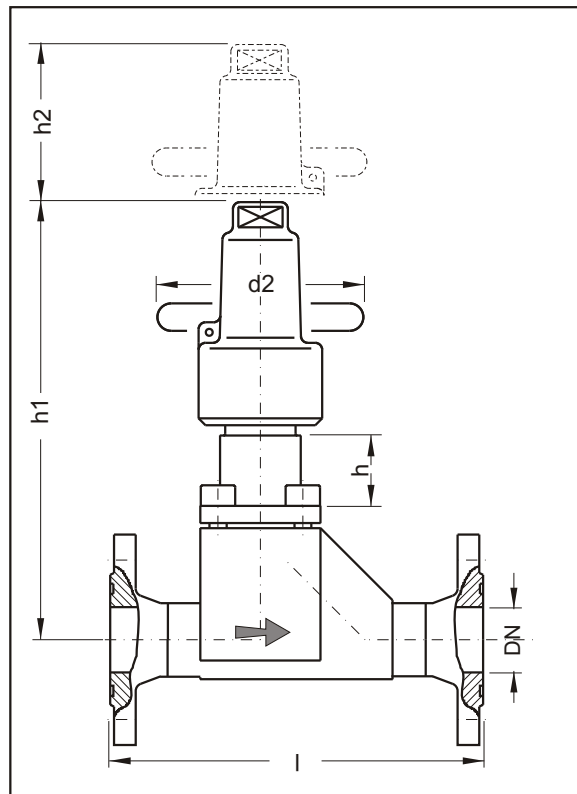
shut off valve -elastic PTFE-ring-

AVR D FL

D - Durchgangsform / straight way type
FL - Flanschanschluß / flange connection

AVR D FL DV

D - Durchgangsform / straight way type
FL - Flanschanschluß / flange connection
DV - Deckelverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Flansche / flanges						
		AWP	DIN	ANSI B 16.5				
DN	INCH	l	l	l	h	h1	h2	d2
10	3/8	148	155	-	33	128 (161)	22	60
15	1/2	148	161	180	33	128 (161)	22	60
20	3/4	174	191	215	37	148 (185)	30	60

h, () für Deckelverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN / INCH	Werkstoff material	Ausführung / design		Flansch / flange	Zubehör / fittings
10 3/8	1.0488	Handrad	Kappe	AWP	Flansche kpl. / AE
15 1/2	1.4301	handwheel	cap	DIN	flanges cpl. / butt welding
20 3/4		-	-	ANSI	ends
		x	-		Reihe 1 / range 1
		-	x		Reihe 2 / range 2
		x	x		ANSI Schedule 40

AVR Absperrventil -elast.PTFE-Ring-

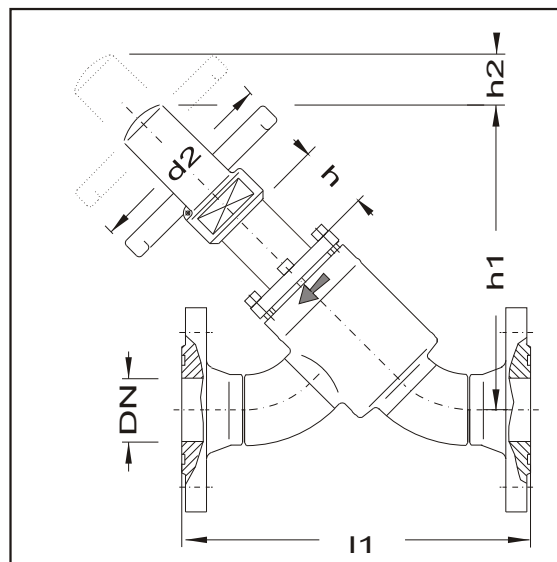
shut off valve -elastic PTFE-ring-

AVR D FL

D - Durchgangsform / straight way type
FL - Flanschanschluß / flange connection

AVR D FL DV

D - Durchgangsform / straight way type
FL - Flanschanschluß / flange connection
DV - Deckelverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Flansche / flanges						
		AWP - Standard	DIN	ANSI B 16.5				
DN	INCH	l1	l1	l1	h	h1	h2	d2
25	1	228	220	252	50	193 (243)	65	125
32	1 1/4	241	237	267	50	193 (243)	65	125
40	1 1/2	231	245	279	50	192 (242)	75	150
50	2	266	276	307	50	198 (248)	75	150
65	2 1/2	362	359	395	60	236 (296)	85	200
80	3	413	422	446	60	286 (346)	115	200
100	4	-	515	537	60	305 (365)	115	250
125	5	-	604	646	80	398 (478)	165	300
150	6	-	685	713	80	431 (511)	190	400
200	8	-	869	912	80	602 (682)	270	630
250	10	-	1051	1078	100	733 (733)	400	630
300	12	-	1229	1273	100	810 (810)	500	630
350	14	-	1415	1469	100	901 (901)	600	630
400	16	-	-	-	-	-	-	-
500	18	-	-	-	-	-	-	-

h, () für Deckelverlängerung, for cover extension

Varianten / variants :

DN / INCH	DN / INCH	Werkstoff material	Ausführung / design		Flansch flange	Zubehör / fittings
25 1	100 4	1.0305	Handrad	Kappe	AWP	Flansche kpl. / AE
32 1 1/4	125 5	1.0488	handwheel	cap	DIN	flanges cpl. / butt welding
40 1 1/2	150 6	1.4301	-	-	ANSI	ends
50 2	200 8	1.4541	x	-		Reihe 1 / range 1
65 2 1/2	250 10		-	x		Reihe 2 / range 2
80 3	300 12		x	x		ANSI Schedule 40
	350 14					
	400 16					
	500 18					

AVR Absperrventil -elast.PTFE-Ring-

shut off valve -elastic PTFE-ring-

AVR E FL

E - Eckform / angle type

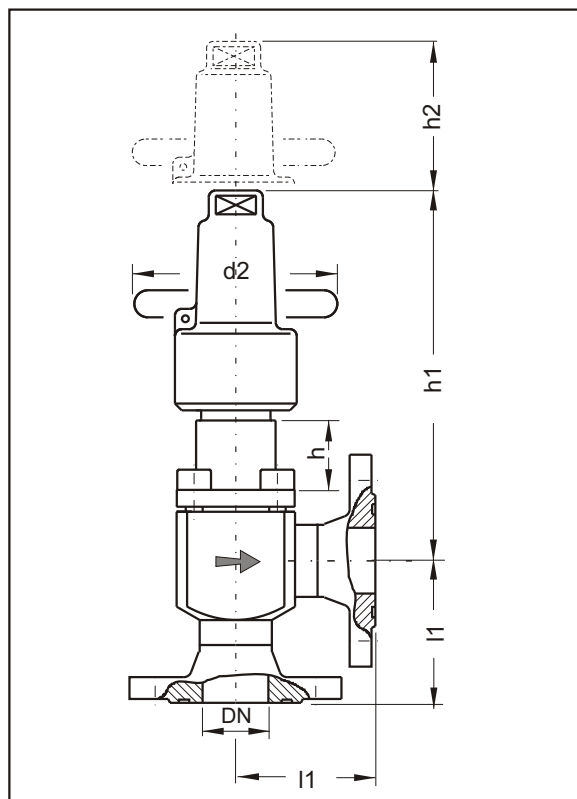
FL - Flanschanschluß / flange connection

AVR E FL DV

E - Eckform / angle type

FL - Flanschanschluß / flange connection

DV - Deckelverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Flansche / flanges						
		AWP	DIN	ANSI				
DN	INCH	l1	l1	l1	h	h1	h2	d2
10	3/8	67	71	-	33	110 (143)	22	60
15	1/2	67	74	83	33	110 (143)	22	60
20	3/4	73	82	93	37	125 (162)	30	60

h, () für Deckelverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN / INCH	Werkstoff material	Ausführung / design		Flansch / flange	Zubehör / fittings
10 3/8	1.0488	Handrad	Kappe	AWP	Flansche kpl. / AE
15 1/2	1.4301	handwheel	cap	DIN	flanges cpl. / butt welding
20 3/4		-	-	ANSI	ends
		x	-		Reihe 1 / range 1
		-	x		Reihe 2 / range 2
		x	x		

AVR Absperrventil -elast.PTFE-Ring-

shut off valve -elastic PTFE-ring-

AVR E FL

E - Eckform / angle type

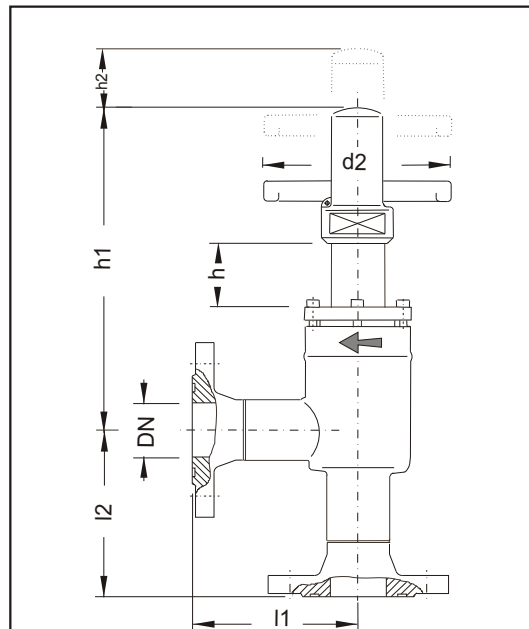
FL - Flanschanschluß / flange connection

AVR E FL DV

E - Eckform / angle type

FL - Flanschanschluß / flange connection

DV - Deckelverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Flansche / flanges									
		AWP - Standard		DIN		ANSI B 16.5					
DN	INCH	I1	I2	I1	I2	I1	I2	h	h1	h2	d2
25	1	104	104	100	100	116	116	50	188 (238)	115	125
32	1 1/4	104	104	102	102	117	117	50	188 (238)	115	125
40	1 1/2	108	108	115	115	132	132	50	187 (237)	130	150
50	2	113	113	118	118	133	133	50	187 (237)	130	150
65	2 1/2	138	138	137	137	155	155	60	195 (245)	145	200
80	3	153	153	158	158	170	170	60	241 (301)	170	200
100	4	-	-	185	185	196	196	60	242 (302)	170	250
125	5	-	-	200	200	221	221	80	328 (408)	240	300
150	6	-	-	225	225	239	239	80	344 (424)	270	400
200	8	-	-	275	275	296	296	80	519 (619)	425	630
250	10	-	-	325	325	338	338	100	625 (725)	500	630
300	12	-	-	375	375	397	397	100	668 (768)	600	630
350	14	-	-	425	425	452	452	100	710 (810)	700	630
400	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
500	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

h, () für Deckelverlängerung, for cover extension

Varianten / variants :

DN / INCH	DN / INCH	Werkstoff material	Ausführung / design		Flansch flange	Zubehör / fittings
25 1	100 4	1.0305	Handrad	Kappe	AWP	Flansche kpl. / AE
32 1 1/4	125 5	1.0488	handwheel	cap	DIN	flanges cpl. / butt welding
40 1 1/2	150 6	1.4301	-	-	ANSI	ends
50 2	200 8	1.4541	x	-		Reihe 1 / range 1
65 2 1/2	250 10		-	x		Reihe 2 / range 2
80 3	300 12		x	x		ANSI Schedule 40
	350 14					
	400 16					
	500 18					

AVR Absperrventil -elast.PTFE-Ring-

shut off valve -elastic PTFE-ring-

AVR D FL/AE

D - Durchgangsform / straight way type
FL/AE - Eintr.: Flansch / inlet: flange
Austr.: Schweißende / outlet: butt welding ends

AVR D FL/AE DV

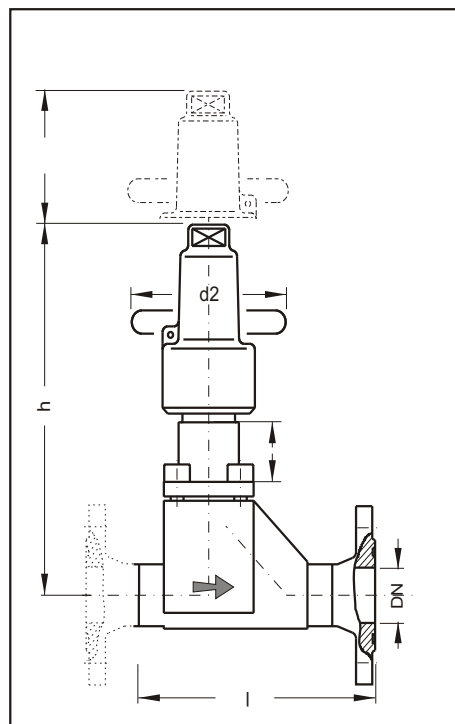
D - Durchgangsform / straight way type
FL/AE - Eintr.: Flansch / inlet: flange
Austr.: Schweißende / outlet: butt welding ends
DV - Deckelverlängerung / cover extension

AVR D AE/FL

D - Durchgangsform / straight way type
AE/FL - Eintr.: Schweißende / inlet: butt welding ends
Austr.: Flansch / outlet: flange

AVR D AE/FL DV

D - Durchgangsform / straight way type
AE/FL - Eintr.: Schweißende / inlet: butt welding ends
Austr.: Flansch / outlet: flange
DV - Deckelverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Anschweißenden / butt welding ends						Flansche / flanges						
		Reihe 1 / range 1		Reihe 2 / range 2		ANSI Sched 40		AWP	DIN	ANSI	h	h1	h2	d2
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	l	l	l				
10	3/8	17,2	1,8	15,0	2,5	17,1	2,3	116	120	-	33	128 (161)	22	60
15	1/2	21,3	2,0	20,0	2,5	21,3	2,8	116	123	132	33	128 (161)	22	60
20	3/4	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	142	151	163	37	148 (185)	30	60

h, () für Deckelverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN / INCH	Werkstoff material	Ausführung / design		Flansch flange	Anschweißende butt welding ends	Zubehör / fittings
10 3/8 15 1/2 20 3/4	1.0488 1.4301	Handrad handwheel	Kappe cap	AWP DIN ANSI	Reihe 1 / range 1 Reihe 2 / range 2 ANSI Schedule 40	Flansche kpl. / AE flanges cpl. / butt welding ends Reihe 1 / range 1 Reihe 2 / range 2 ANSI Schedule 40
		- x -	- - x			

AVR Absperrventil -elast.PTFE-Ring-

shut off valve -elastic PTFE-ring-

AVR D FL/AE

D - Durchgangsform / straight way type
FL/AE - Eintr.: Flansch / inlet: flange
Austr.: Schweißende / outlet: butt welding endss

AVR D FL/AE DV

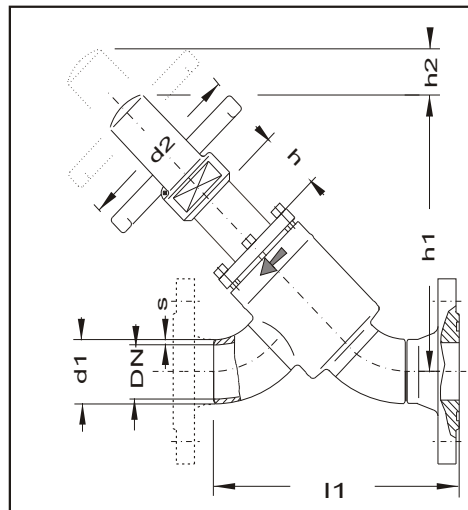
D - Durchgangsform / straight way type
FL/AE - Eintr.: Flansch / inlet: flange
Austr.: Schweißende / outlet: butt welding ends
DV - Deckelverlängerung / cover extension

AVR D AE/FL

D - Durchgangsform / straight way type
AE/FL - Eintr.: Schweißende / inlet: butt welding ends
Austr.: Flansch / outlet: flange

AVR D AE/FL DV

D - Durchgangsform / straight way type
AE/FL - Eintr.: Schweißende / inlet: butt welding ends
Austr.: Flansch / outlet: flange
DV - Deckelverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Anschweißenden / butt welding ends						Flansche / flanges						
		Reihe 1 / range 1		Reihe 2 / range 2		ANSI Sched 40		AWP	DIN	ANSI				
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	l1	l1	l1	h	h1	h2	d2
25	1	33,7	2,6	32,0	3,0	33,4	3,4	184	180	196	50	193 (243)	60	125
32	1 1/4	42,4	2,6	38,0	3,0	42,2	3,6	197	195	210	50	193 (243)	80	125
40	1 1/2	48,3	2,6	45,0	3,0	48,3	3,7	196	200	214	50	192 (242)	85	150
50	2	60,3	2,9	57,0	3,2	60,3	3,9	221	228	242	50	198 (248)	85	150
65	2 1/2	76,1	2,9	76,1	3,6	73,0	5,2	309	307	325	60	236 (296)	95	200
80	3	88,9	3,2	88,9	4,0	88,9	5,5	360	364	376	60	286 (346)	120	200
100	4	114,3	3,6	108,0	4,0	114,3	6,0	-	450	447	60	305 (365)	120	250
125	5	139,7	4,0	133,0	4,0	141,3	6,6	-	536	549	80	398 (478)	170	300
150	6	168,3	4,5	159,0	4,5	168,3	7,1	-	610	624	80	431 (511)	190	400
200	8	219,1	6,3	-	-	219,1	8,2	-	792	814	80	602 (682)	300	630
250	10	273,0	7,1	-	-	273,0	9,3	-	963	977	100	733 (733)	400	630
300	12	323,9	8,0	-	-	323,8	10,3	-	1137	1159	100	810 (810)	500	630
350	14	355,6	8,0	-	-	355,6	11,1	-	1315	1342	100	901 (901)	600	630
400	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
500	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

h, () für Deckelverlängerung, for cover extension

Varianten / variants :

DN / INCH	DN / INCH	Werkstoff material	Ausführung / design		Flansch flange	Anschweißende butt welding end	Zubehör / fittings
25 1	100 4	1.0305	Handrad	Kappe	AWP	Reihe 1/range 1	Flansche kpl. / AE
32 1 1/4	125 5	1.0488	handwheel	cap	DIN	Reihe 2/range 2	flanges cpl. / butt welding ends
40 1 1/2	150 6	1.4301	-	-	ANSI	ANSI Sched 40	
50 2	200 8	1.4541	x	-			Reihe 1 / range 1
65 2 1/2	250 10		-	x			Reihe 2 / range 2
80 3	300 12		x	x			ANSI Schedule 40
	350 14						
	400 16						
	500 18						

AVR Absperrventil -elast.PTFE-Ring-

shut off valve -elastic PTFE-ring-

AVR E FL/AE

E - Eckform / angle type

FL/AE - Eintr.: Flansch / inlet: flange

Austr.: Schweißende / outlet: butt welding ends

AVR E FL/AE DV

E - Eckform / angle type

FL/AE - Eintr.: Flansch / inlet: flange

Austr.: Schweißende / outlet: butt welding ends

DV - Deckelverlängerung / cover extension

AVR E AE/FL

E - Eckform / angle type

AE/FL - Eintr.: Schweißende / inlet: butt welding ends

Austr.: Flansch / outlet: flange

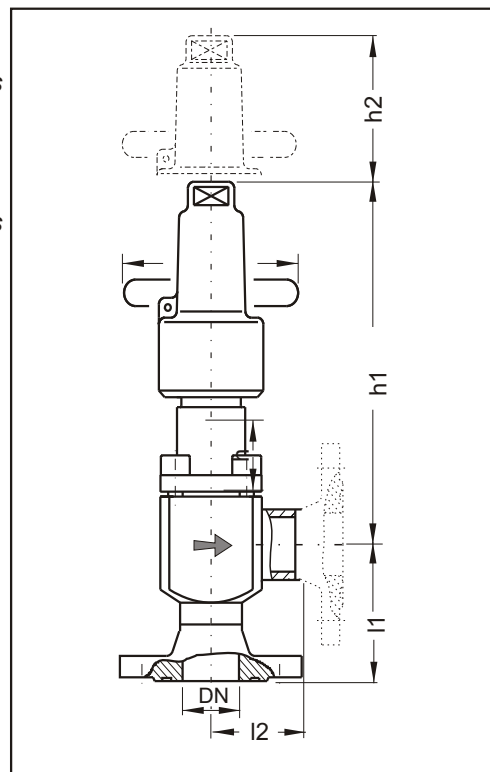
AVR E AE/FL DV

E - Eckform / angle type

AE/FL - Eintr.: Schweißende / inlet: butt welding ends

Austr.: Flansch / outlet: flange

DV - Deckelverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Anschweißenden / butt welding ends						Flansche / flanges								
		Reihe 1 / range 1		Reihe 2 / range 2		ANSI Sched 40		AWP	DIN	ANSI						
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	l1	l1	l1	l2	h	h1	h2	d2	
10	3/8	17,2	1,8	15,0	2,5	17,1	2,3	67	71	-	35	33	110 (143)	22	60	
15	1/2	21,3	2,0	20,0	2,5	21,3	2,8	67	74	83	35	33	110 (143)	22	60	
20	3/4	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	73	82	93	41	37	125 (162)	30	60	

h, () für Deckelverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN / INCH	Werkstoff material	Ausführung / design		Flansch flange	Anschweißende butt welding ends	Zubehör / fittings
10 3/8	1.0488	Handrad	Kappe	AWP	Reihe 1 / range 1	Flansche kpl. / AE
15 1/2	1.4301	handwheel	cap	DIN	Reihe 2 / range 2	flanges cpl. / butt welding ends
20 3/4		-	-	ANSI	ANSI Schedule 40	Reihe 1 / range 1
		x	-			Reihe 2 / range 2
		-	x			ANSI Schedule 40
		x	x			

AVR Absperrventil -elast.PTFE-Ring-

shut off valve -elastic PTFE-ring-

AVR E FL/AE

E - Eckform / angle type

FL/AE - Eintr.: Flansch / inlet: flange

Austr.: Schweißende / outlet: butt welding ends

AVR E FL/AE DV

E - Eckform / angle type

FL/AE - Eintr.: Flansch / inlet: flange

Austr.: Schweißende / outlet: butt welding ends

DV - Deckelverlängerung / cover extension

AVR E AE/FL

E - Eckform / angle type

AE/FL - Eintr.: Schweißende / inlet: butt welding ends

Austr.: Flansch / outlet: flange

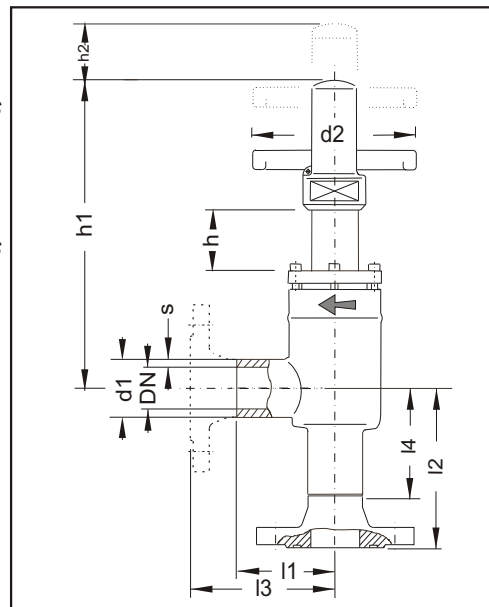
AVR E AE/FL DV

E - Eckform / angle type

AE/FL - Eintr.: Schweißende / inlet: butt welding ends

Austr.: Flansch / outlet: flange

DV - Deckelverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Anschweißenden / butt welding ends						Flansche / flanges													
		Reihe 1 / range 1		Reihe 2 / range 2		ANSI Sched 40		AWP		DIN		ANSI									
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	l1	l2	l3	l2	l3	l2	l3	l4	h	h1	h2	d2		
25	1	33,7	2,6	32,0	3,0	33,4	3,4	60	104	104	100	100	116	116	60	50	188 (238)	115	125		
32	1 1/4	42,4	2,6	38,0	3,0	42,2	3,6	60	104	104	102	102	117	117	60	50	188 (238)	115	125		
40	1 1/2	48,3	2,6	45,0	3,0	48,3	3,7	70	108	108	115	115	132	132	70	50	187 (237)	130	150		
50	2	60,3	2,9	57,0	3,2	60,3	3,9	70	113	113	118	118	133	133	70	50	187 (237)	130	150		
65	2 1/2	76,1	2,9	76,1	3,6	73,0	5,2	85	138	138	137	137	155	155	85	60	195 (245)	145	200		
80	3	88,9	3,2	88,9	4,0	88,9	5,5	100	153	153	158	158	170	170	100	60	241 (301)	170	200		
100	4	114,3	3,6	108,0	4,0	114,3	6,0	120	-	-	185	185	196	196	120	60	242 (302)	170	250		
125	5	139,7	4,0	133,0	4,0	141,3	6,6	200	-	-	200	200	221	221	200	80	328 (408)	240	300		
150	6	168,3	4,5	159,0	4,5	168,3	7,1	225	-	-	225	225	239	239	225	80	344 (424)	270	400		
200	8	219,1	6,3	-	-	219,1	8,2	275	-	-	275	275	296	296	275	80	519 (619)	425	630		
250	10	273,0	7,1	-	-	273,0	9,3	325	-	-	325	325	338	338	325	100	625 (725)	500	630		
300	12	323,9	8,0	-	-	323,8	10,3	375	-	-	375	375	397	397	375	100	668 (768)	600	630		
350	14	355,6	8,0	-	-	355,6	11,1	425	-	-	425	425	452	452	425	100	710 (810)	700	630		
400	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
500	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

h, () für Deckelverlängerung, for cover extension

Varianten / variants :

DN / INCH	DN / INCH	Werkstoff material	Ausführung / design		Flansch flange	Anschweißende butt welding end	Zubehör / fittings
25 1	100 4	1.0305	Handrad	Kappe	AWP	Reihe 1/range 1	Flansche kpl. / AE
32 1 1/4	125 5	1.0488	handwheel	cap	DIN	Reihe 2/range 2	flanges cpl. / butt welding ends
40 1 1/2	150 6	1.4301	-	-	ANSI	ANSI Sched 40	
50 2	200 8	1.4541	x	-			Reihe 1 / range 1
65 2 1/2	250 10		-	x			Reihe 2 / range 2
80 3	300 12		x	x			ANSI Schedule 40
	350 14						
	400 16						
	500 18						

AVR Serviceventil -elast.PTFE-Ring-

Service valve -elastic PTFE-ring-

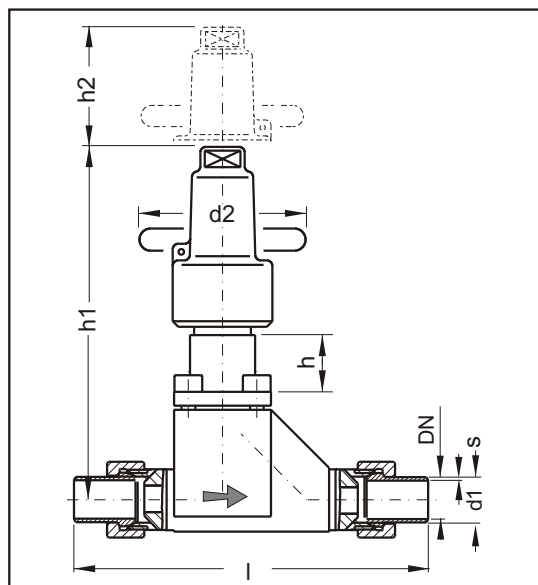
AVR D AE1/AE1

D - Durchgangsform / straight way type
AE - G3/4" Gewinde / G3/4" screwed
1 - Überwurfmutter mit Schweißstülle /
cap nut with tail

AVR D AE1/AE1 DV

D - Durchgangsform / straight way type
AE - G3/4" Gewinde / G3/4" screwed
1 - Überwurfmutter mit Schweißstülle /
cap nut with tail
DV - Deckelverlängerung / cover extension

Beispiel für Anschlussform:
AVR D AE1/AE1 DV



Einbaulängen / lengths in mm :

DN	Zoll / INCH	d1	s	l	h	h1	h2	d2
10	G3/4"	17,2	1,8	168	37	148 (185)	30	60
sonstige Anschlussformen siehe Seite 1.9 "Anschlussformen" for other connections types please look on page 1.9 "Connection types"								

h, () für Deckelverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN	INCH	Werkstoff material	Ausführung / design	Zubehör / fittings
10	G3/4	1.0488 1.4301	Handrad handwheel x Kappe cap x	Schweißstülle / tail sonstige Anschlussformen siehe Seite 1.9 for other connections types please look on page 1.9

AVR Serviceventil -elast.PTFE-Ring-

Service valve -elastic PTFE-ring-

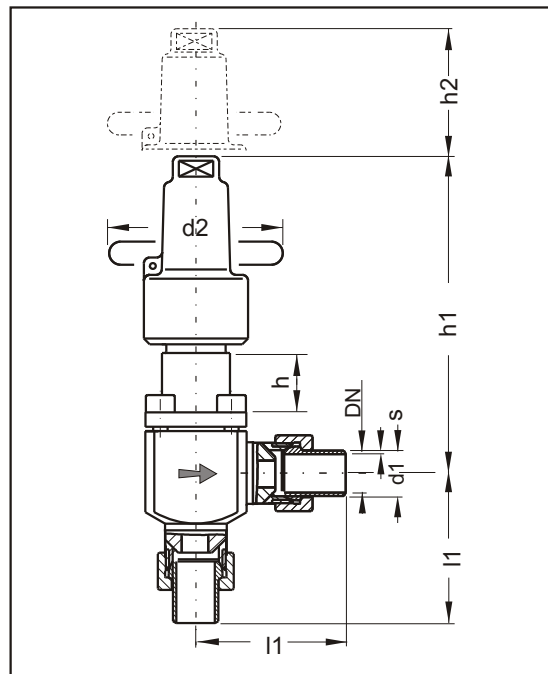
AVR E AE1/AE1

E - Eckform / angle type
AE - G3/4" Gewinde / G3/4" screwed
1 - Überwurfmutter mit Schweißstülle /
cap nut with tail

AVR E AE1/AE1 DV

E - Eckform / angle type
AE - G3/4" Gewinde / G3/4" screwed
1 - Überwurfmutter mit Schweißstülle /
cap nut with tail
DV - Deckelverlängerung / cover extension

Beispiel für Anschlussform:
AVR E AE1/AE1 DV



Einbaulängen / lengths in mm :

DN	Zoll / INCH	d1	s	l1	h	h1	h2	d2
10	G3/4"	17,2	1,8	70	37	125 (162)	30	60
sonstige Anschlussformen siehe Seite 1.9 "Anschlussformen" for other connections types please look on page 1.9 "Connection types"								

h, () für Deckelverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN	INCH	Werkstoff material	Ausführung / design	Zubehör / fittings
10	G3/4	1.0488 1.4301	Handrad handwheel x Kappe cap x	Schweißstülle / tail sonstige Anschlussformen siehe Seite 1.9 for other connections types please look on page 1.9

AVR Absperrventil -elast.PTFE-Ring-

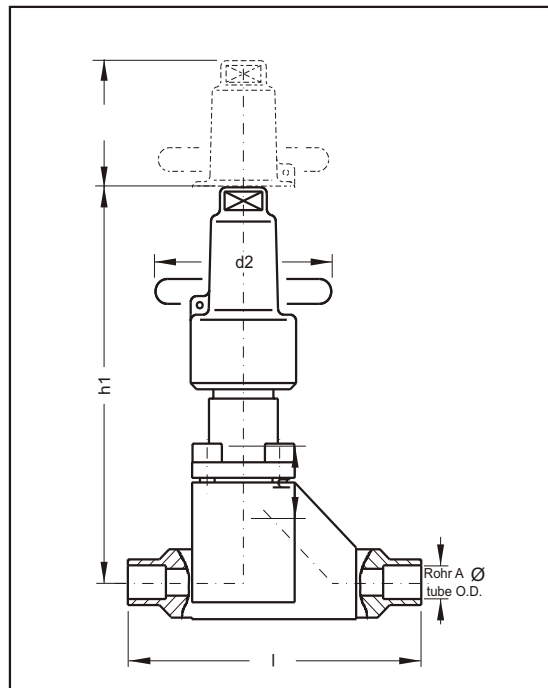
shut off valve -elastic PTFE-ring-

AVR D LE

- D** - Durchgangsform / straight way type
LE - Eintr.: Lötende / inlet: solder end
- Austr.: Lötende / outlet: solder end

AVR D LE DV

- D** - Durchgangsform / straight way type
LE - Eintr.: Lötende / inlet: solder end
- Austr.: Lötende / outlet: solder end
DV - Deckverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Lötenden (Rohraußen -Ø) / solder ends (tube O.D.)				
DN	RA Ø	l1	h	h1	h2	d2
6 bis 15	6	84	33	128 (161)	22	60
	8	84	33	128 (161)	22	60
	10	84	33	128 (161)	22	60
	12	84	33	128 (161)	22	60
	15	84	33	128 (161)	22	60
20	18	84	33	128 (161)	22	60
	20	110	37	148 (185)	30	60
	22	110	37	148 (185)	30	60

Lötenden für Kapillarlötung / solder ends for capillary brazing; Cu - Rohr DIN 59753, DIN 1786 h, () für Deckverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN	RA Ø	Werkstoff material	Ausführung / design
6	6 15	1.0488	Handrad Kappe
8	8 18	1.4301	handwheel cap
10	10 21		- -
15	12 22		x -
20			- x
			x x

AVR Absperrventil -elast.PTFE-Ring-

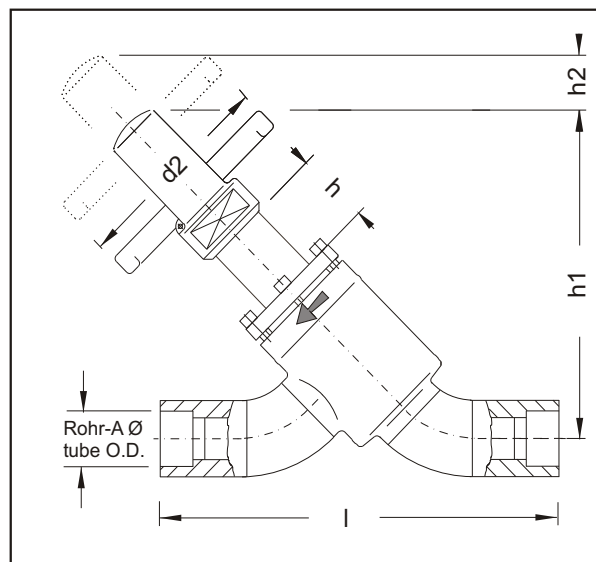
shut off valve -elastic PTFE-ring-

AVR D LE

- D** - Durchgangsform / straight way type
LE - Eintr.: Lötende / inlet: solder end
- Austr.: Lötende / outlet: solder end

AVR D LE DV

- D** - Durchgangsform / straight way type
LE - Eintr.: Lötende / inlet: solder end
Austr.: Lötende / outlet: solder end
DV - Deckelverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Lötenden (Rohraußen - Ø) / solder ends (tube O.D.)				
DN	RAØ	l	h	h1	h2	d2
25	25	210	50	193 (243)	65	125
25	28	210	50	193 (243)	65	125
32	35	233	50	193 (243)	65	125
32	38	233	50	193 (243)	65	125
40	42	232	50	192 (242)	75	150
50	54	278	50	198 (248)	75	150
65	64	363	60	236 (296)	85	200
65	76	363	60	236 (296)	85	200
80	89	406	60	286 (346)	115	200
100	108	499	60	305 (365)	115	250

h,() für Deckelverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN	RAØ	Werkstoff / material	Ausführung / design
40	35	1.0305	Handrad Kappe
25 50	25 38	1.0488	handwheel cap
32 65	28 42	1.4301	- -
80	54	1.4541	x -
100	64		- x
	76		x x
	89		
	108		

AVR Absperrventil -elast.PTFE-Ring-

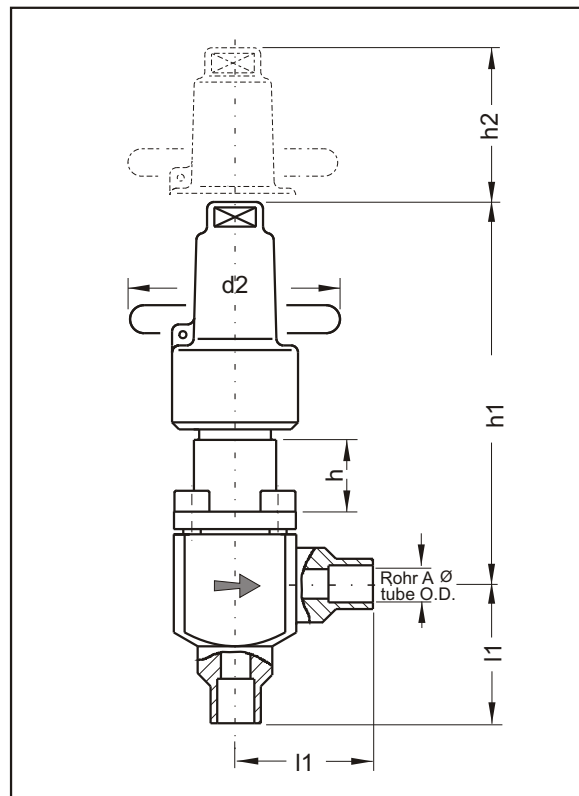
shut off valve -elastic PTFE-ring-

AVR E LE

- E** - Eckform / angle type
LE - Eintr.: Lötende / inlet: solder end
- Austr.: Lötende / outlet: solder end

AVR E LE DV

- E** - Eckform / angle type
LE - Eintr.: Lötende / inlet: solder end
Austr.: Lötende / outlet: solder end
DV - Deckverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

Lötenden (Rohraußen -Ø) / solder ends (tube O.D.)						
DN	RA Ø	l1	h	h1	h2	d2
6 bis 15	6	35	33	110 (143)	22	60
	8	35	33	110 (143)	22	60
	10	35	33	110 (143)	22	60
	12	35	33	110 (143)	22	60
	15	35	33	110 (143)	22	60
20	18	35	33	110 (143)	22	60
	20	41	37	125 (162)	30	60
	22	41	37	125 (162)	30	60

Lötenden für Kapillarlötung / solder ends for capillary brazing; Cu - Rohr DIN 59753, DIN 1786 h, () für Deckverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN	RA Ø	Werkstoff material	Ausführung / design
6	6 15	1.0488	Handrad Kappe
8	8 18	1.4301	handwheel cap
10	10 21		- -
15	12 22		x -
20			- x
			x x

AVR Absperrventil -elast.PTFE-Ring-

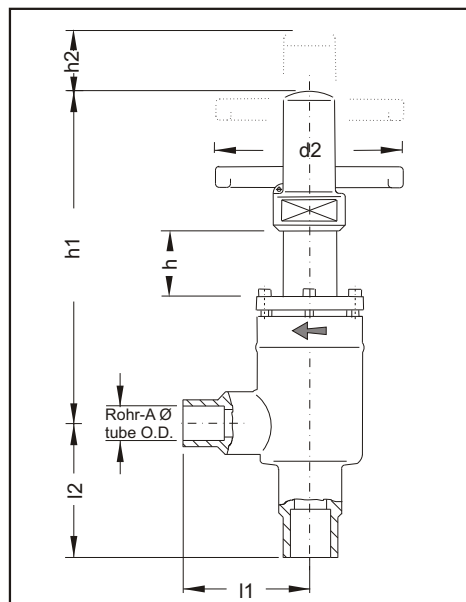
shut off valve -elastic PTFE-ring-

AVR E LE

- E** - Eckform / angle type
LE - Eintr.: Lötende / inlet: solder end
- Austr.: Lötende / outlet: solder end

AVR E LE DV

- E** - Eckform / angle type
LE - Eintr.: Lötende / inlet: solder end
Austr.: Lötende / outlet: solder end
DV - Deckelverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Lötenden (Rohraußen - Ø) / solder ends (tube O.D.)					
DN	RA Ø	l1	l2	h	h1	h2	d2
25	25	60	60	50	188 (238)	115	125
25	28	60	60	50	188 (238)	115	125
32	35	60	60	50	188 (238)	115	125
32	38	60	60	50	188 (238)	115	125
40	42	70	70	50	187 (237)	130	150
50	54	70	70	50	187 (237)	130	150
65	64	140	140	60	195 (245)	145	200
65	76	140	140	60	195 (245)	145	200
80	89	180	180	60	241 (301)	170	200
100	108	200	200	60	242 (302)	170	250

h_c () für Deckelverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN	RA Ø	Werkstoff / material	Ausführung / design
40	35	1.0305	Handrad Kappe
25 50	25 38	1.0488	handwheel cap
32 65	28 42	1.4301	- -
80	54	1.4541	x -
100	64		- x
	76		x x
	89		
	108		

Absperrventil -Metallbalg-

AVB

shut off valve -metal bellow-

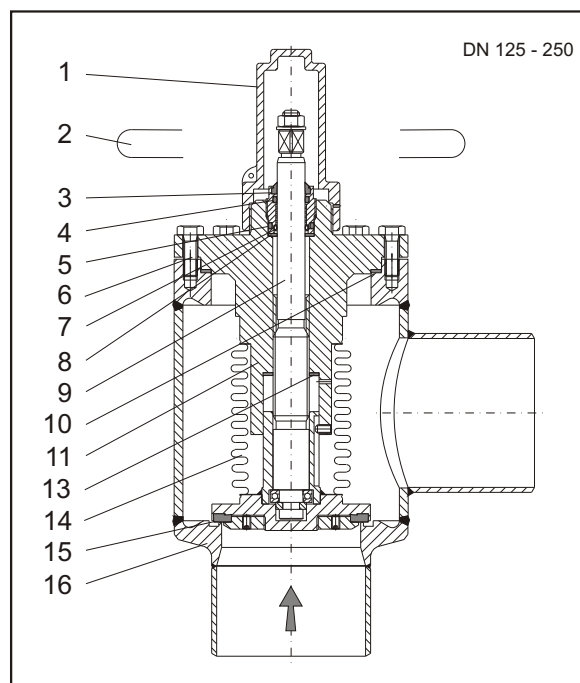
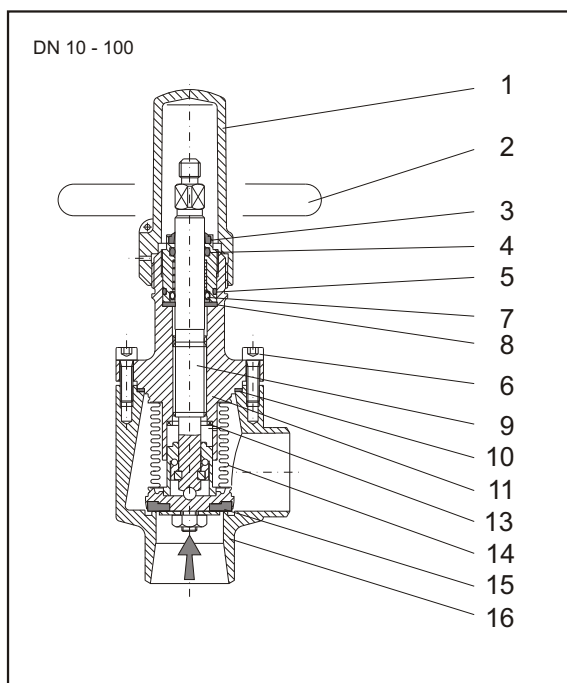
TS [°C]	- 60	- 10	+ 50	+ 150
PS [bar]	18,7	25	25	25
PS [bar]	30	40	40	40

Durchgangsform , Eckform

straight way type , angle type

mit und ohne Deckelverlängerung

with and without cover extension



Pos.	Teil / part		Material
1	Kappe	cap	3.2341
2	Handrad	handwheel	Stahlblech
3	Abstreifring	scraper	NBR-85
4	O-Ring A	o-ring seal A	CR-70
5	O-Ring B	o-ring seal B	CR-70
6	Schrauben	screws	8.8 / A2 - 70
7	elast.PTFE-Ring	elastic PTFE-ring	1.4571 / PTFE
8	Flachdichtring SB	flat sealing ring SB	AFM - asbestfrei
9	Spindel	stem	1.4305
10	Flachdichtring K	flat sealing ring K	Al 99,5 / Teflon / AFM
11	Deckel	cover	1.0038 / 1.4301
13	Flachdichtring R	flat sealing ring R	PTFE
14	Metallbalg	metal bellows	1.4571
15	Flachdichtring S	flat sealing ring S	PTFE
16	Gehäuse	Body	1.0305 / 1.0488 1.4301 / 1.4541

AVB Absperrventil -Metallbalg-

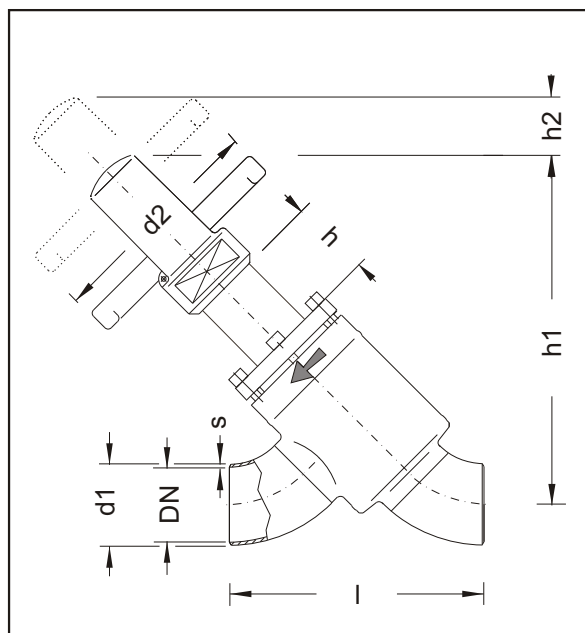
shut off valve -metal bellow-

AVB D AE

D - Durchgangsform / straight way type
AE - Anschweißenden / butt welding ends

AVB D AE DV

D - Durchgangsform / straight way type
AE - Anschweißenden / butt welding ends
DV - Deckelverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Anschweißenden / butt welding ends										
		Reihe 1 / range 1		Reihe 2 / range 2		ANSI Sched 40						
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	l	h	h1	h2	d2
10	3/8	17,2	1,8	15,0	2,5	17,1	2,3	130	40	180 (180)	50	100
15	1/2	21,3	2,0	20,0	2,5	21,3	2,8	130	40	180 (180)	50	100
20	3/4	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	150	40	180 (180)	50	100
25	1	33,7	2,6	32,0	3,0	33,4	3,4	140	50	193 (243)	65	125
32	1 1/4	42,4	2,6	38,0	3,0	42,2	3,6	153	50	193 (243)	65	125
40	1 1/2	48,3	2,6	45,0	3,0	48,3	3,7	155	50	192 (242)	75	150
50	2	60,3	2,9	57,0	3,2	60,3	3,9	180	50	198 (248)	75	150
65	2 1/2	76,1	2,9	76,1	3,6	76,1	5,2	255	60	236 (296)	85	200
80	3	88,9	3,2	88,9	4,0	88,9	5,5	306	60	286 (346)	115	200
100	4	114,3	3,6	108,0	4,0	114,3	6,0	385	60	305 (365)	115	250
125	5	139,7	4,0	133,0	4,0	139,7	6,6	468	80	398 (478)	165	300
150	6	168,3	4,5	159,0	4,5	168,3	7,1	535	80	431 (511)	190	400
200	8	219,1	6,3	-	-	219,1	8,2	708	80	602 (682)	270	630
250	10	273,0	7,1	-	-	273,0	9,3	875	100	733 (733)	400	630

h, () für Deckelverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN / INCH	DN / INCH	Werkstoff material	Ausführung / design		Anschweißenden / welding ends	
			Eingang / inlet	Ausgang / outlet		
10 3/8	50 2	1.0305	Handrad	Kappe	Reihe 1 / range 1 Reihe 2 / range 2 ANSI Schedule 40	
15 1/2	65 2 1/2	1.0488	handwheel	cap		
20 3/4	80 3	1.4301	-	-		
25 1	100 4	1.4541	x	-		
32 1 1/4	125 5		-	x		
40 1 1/2	150 6		x	x		
	200 8					

AVB Absperrventil -Metallbalg-

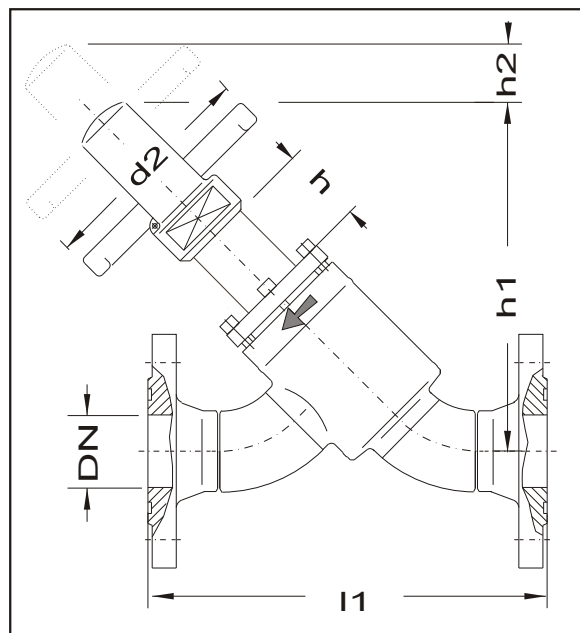
shut off valve -metal bellow-

AVB D FL

D - Durchgangsform / straight way type
FL - Flanschanschluß / flange connection

AVB D FL DV

D - Durchgangsform / straight way type
FL - Flanschanschluß / flange connection
DV - Deckelverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Flansche / flanges						
		AWP - Standard	DIN	ANSI B 16.5				
DN	INCH	I1	I1	I1	h	h1	h2	d2
10	3/8	193	200	-	40	180 (180)	50	100
15	1/2	193	206	226	40	180 (180)	50	100
20	3/4	213	230	254	40	180 (180)	50	100
25	1	228	220	252	50	193 (243)	65	125
32	1 1/4	241	237	267	50	193 (243)	65	125
40	1 1/2	232	245	279	50	192 (242)	75	150
50	2	266	276	307	50	198 (248)	75	150
65	2 1/2	362	359	395	60	236 (296)	85	200
80	3	413	422	446	60	286 (346)	115	200
100	4	-	515	537	60	305 (365)	115	250
125	5	-	604	646	80	398 (478)	165	300
150	6	-	685	713	80	431 (511)	190	400
200	8	-	869	912	80	602 (682)	270	630
250	10	-	1051	1078	100	733 (733)	400	630

h, () für Deckelverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN / INCH	DN / INCH	Werkstoff material	Ausführung / design		Flansch flange	Zubehör / fittings
10 3/8	50 2	1.0305	Handrad	Kappe	AWP DIN ANSI	Flansche kpl. / AE flanges cpl. / welding ends Reihe 1 / range 1 Reihe 2 / range 2 ANSI Schedule 40
15 1/2	65 2 1/2	1.0488	handwheel	cap		
20 3/4	80 3	1.4301	-	-		
25 1	100 4	1.4541	x	-		
32 1 1/4	125 5		-	x		
40 1 1/2	150 6		x	x		
	200 8					

AVB Absperrventil -Metallbalg-

shut off valve -metal bellow-

AVB D FL/AE

D - Durchgangsform / straight way type
FL/AE - Eintr.: Flansch / inlet: flange
Austr.: Schweißende / outlet: butt welding ends

AVB D FL/AE DV

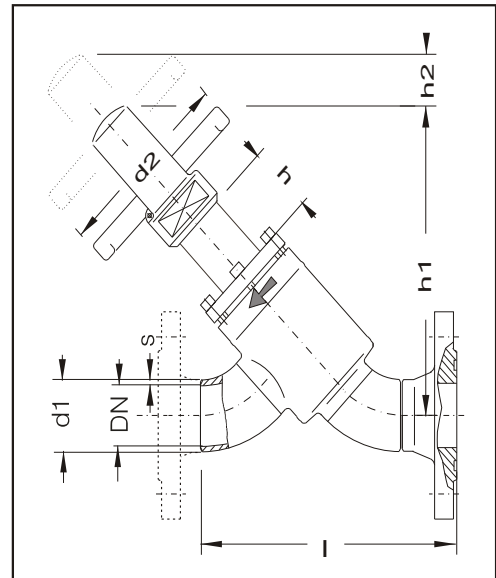
D - Durchgangsform / straight way type
FL/AE - Eintr.: Flansch / inlet: flange
Austr.: Schweißende / outlet: butt welding ends
DV - Deckelverlängerung / cover extension

AVB D AE/FL

D - Durchgangsform / straight way type
AE/FL - Eintr.: Schweißende / inlet: butt welding ends
Austr.: Flansch / outlet: flange

AVB D AE/FL DV

D - Durchgangsform / straight way type
AE/FL - Eintr.: Schweißende / inlet: butt welding ends
Austr.: Flansch / outlet: flange
DV - Deckelverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Anschweißenden / butt welding ends						Flansche / flanges						
		Reihe 1 / range 1		Reihe 2 / range 2		ANSI Sched 40		AWP	DIN	ANSI				
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	l1	l1	l1	h	h1	h2	d2
10	3/8	17,2	1,8	15,0	2,5	17,1	2,3	162	165	-	40	180 (180)	60	100
15	1/2	21,3	2,0	20,0	2,5	21,3	2,8	162	168	178	40	180 (180)	60	100
20	3/4	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	182	190	202	40	180 (180)	60	100
25	1	33,7	2,6	32,0	3,0	33,4	3,4	184	180	196	50	193 (243)	60	125
32	1 1/4	42,4	2,6	38,0	3,0	42,2	3,6	197	195	210	50	193 (243)	80	125
40	1 1/2	48,3	2,6	45,0	3,0	48,3	3,7	196	200	214	50	192 (242)	85	150
50	2	60,3	2,9	57,0	3,2	60,3	3,9	221	228	242	50	198 (248)	85	150
65	2 1/2	76,1	2,9	76,1	3,6	76,1	5,2	309	307	325	60	236 (296)	95	200
80	3	88,9	3,2	88,9	4,0	88,9	5,5	360	364	376	60	286 (346)	120	200
100	4	114,3	3,6	108,0	4,0	114,3	6,0	-	450	447	60	305 (365)	120	250
125	5	139,7	4,0	133,0	4,0	139,7	6,6	-	536	549	80	398 (478)	170	300
150	6	168,3	4,5	159,0	4,5	168,3	7,1	-	610	624	80	431 (511)	190	400
200	8	219,1	6,3	-	-	219,1	8,2	-	792	814	80	602 (682)	300	630
250	10	273,0	7,1	-	-	273,0	9,3	-	963	977	100	733 (733)	400	630

h, () für Deckelverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN / INCH	DN / INCH	Werkstoff material	Ausführung / design		Flansch flange	Anschweißende welding end	Zubehör / fittings
10 3/8	50 2	1.0305	Handrad	Kappe	AWP	Reihe 1/range 1	Flansche kpl. / AE
15 1/2	65 2 1/2	1.0488	handwheel	cap	DIN	Reihe 2/range 2	flanges cpl. / welding ends
20 3/4	80 3	1.4301	-	-	ANSI	ANSI Sched 40	Reihe 1 / range 1
25 1	100 4	1.4541	x	-			Reihe 2 / range 2
32 1 1/4	125 5		-	x			ANSI Schedule 40
40 1 1/2	150 6		x	x			
	200 8						

AVB Absperrventil -Metallbalg-

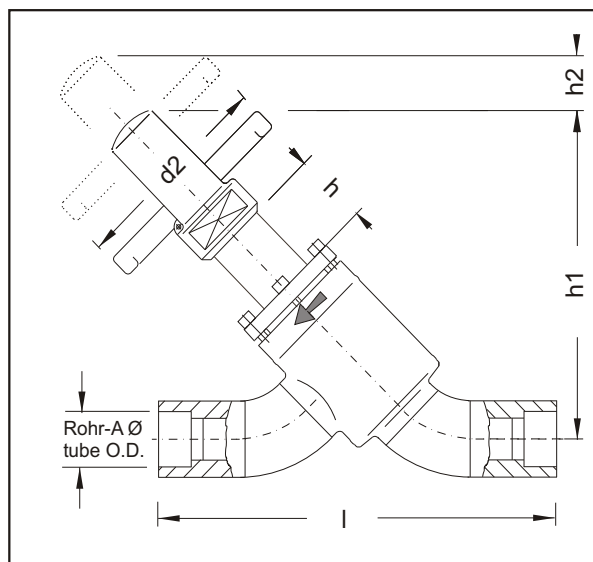
shut off valve -metal bellow-

AVB D LE

- D** - Durchgangsform / straight way type
LE - Eintr.: Lötende / inlet: solder end
- Austr.: Lötende / outlet: solder end

AVB D LE DV

- D** - Durchgangsform / straight way type
LE - Eintr.: Lötende / inlet: solder end
Austr.: Lötende / outlet: solder end
DV - Deckverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Lötenden (Rohraußen - Ø) / solder ends (tube O.D.)				
DN	RA Ø	l	h	h1	h2	d2
10	12	180	40	180 (180)	50	100
15	15	180	40	180 (180)	50	100
15	18	180	40	180 (180)	50	100
20	20	210	40	180 (180)	50	100
20	22	210	40	180 (180)	50	100
25	25	210	50	193 (243)	65	125
25	28	210	50	193 (243)	65	125
32	35	233	50	193 (243)	65	125
32	38	233	50	193 (243)	65	125
40	42	232	50	192 (242)	75	150
50	54	278	50	198 (248)	75	150
65	64	363	60	236 (296)	85	200
65	76	363	60	236 (296)	85	200
80	89	406	60	286 (346)	115	200
100	108	499	60	305 (365)	115	250

h,() für Deckverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN		RA Ø		Werkstoff / material	Ausführung / design
10	40	12	35	1.0305	Handrad Kappe
15	50	15	38	1.0488	handwheel cap
20	65	18	42	1.4301	- -
25	80	20	54	1.4541	x -
32	100	22	64		- x
		25	76		x x
		28	89		
			108		

AVB Absperrventil -Metallbalg-

shut off valve -metal bellow-

AVB E AE

E - Eckform / angle type

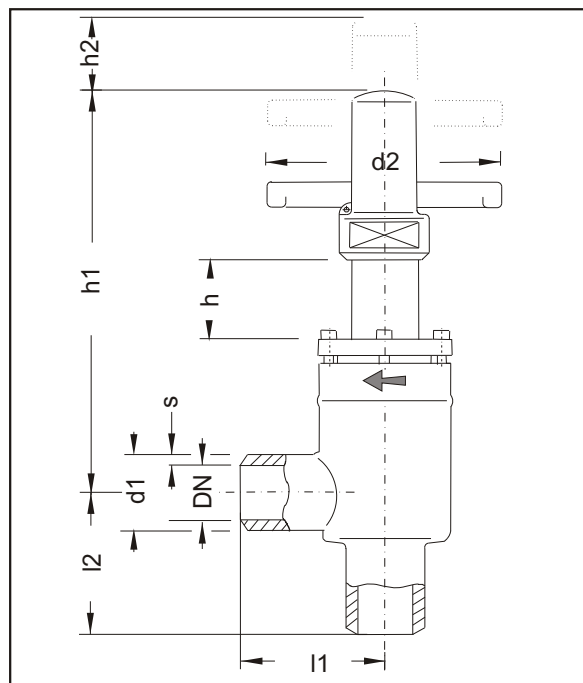
AE - Anschweißenden / butt welding ends

AVB E AE DV

E - Eckform / angle type

AE - Anschweißenden / butt welding ends

DV - Deckelverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Anschweißenden / butt welding ends											
		Reihe 1 / range 1		Reihe 2 / range 2		ANSI Sched 40							
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	l1	l2	h	h1	h2	d2
10	3/8	17,2	1,8	15,0	2,5	17,1	2,3	44	61	40	186 (186)	85	100
15	1/2	21,3	2,0	20,0	2,5	21,3	2,8	44	61	40	186 (186)	85	100
20	3/4	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	44	61	40	186 (186)	85	100
25	1	33,7	2,6	32,0	3,0	33,4	3,4	60	60	50	188 (238)	115	125
32	1 1/4	42,4	2,6	38,0	3,0	42,2	3,6	60	60	50	188 (238)	115	125
40	1 1/2	48,3	2,6	45,0	3,0	48,3	3,7	70	70	50	187 (237)	130	150
50	2	60,3	2,9	57,0	3,2	60,3	3,9	70	70	50	187 (237)	130	150
65	2 1/2	76,1	2,9	76,1	3,6	76,1	5,2	85	85	60	195 (245)	145	200
80	3	88,9	3,2	88,9	4,0	88,9	5,5	100	100	60	241 (301)	170	200
100	4	114,3	3,6	108,0	4,0	114,3	6,0	120	120	60	242 (302)	170	250
125	5	139,7	4,0	133,0	4,0	139,7	6,6	200	200	80	328 (408)	240	300
150	6	168,3	4,5	159,0	4,5	168,3	7,1	225	225	80	344 (424)	270	400
200	8	219,1	6,3	-	-	219,1	8,2	275	275	80	519 (619)	425	630
250	10	273,0	7,1	-	-	273,0	9,3	325	325	100	625 (725)	500	630

h, () für Deckelverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN / INCH	DN / INCH	Werkstoff material	Ausführung / design		Anschweißenden / welding ends	
			Eingang / inlet	Ausgang / outlet		
10 3/8	50 2	1.0305	Handrad	Kappe	Reihe 1 / range 1 Reihe 2 / range 2 ANSI Schedule 40	
15 1/2	65 2 1/2	1.0488	handwheel	cap		
20 3/4	80 3	1.4301	-	-		
25 1	100 4	1.4541	x	-		
32 1 1/4	125 5		-	x		
40 1 1/2	150 6		x	x		
	200 8					

AVB Absperrventil -Metallbalg-

shut off valve -metal bellow-

AVB E FL

E - Eckform / angle type

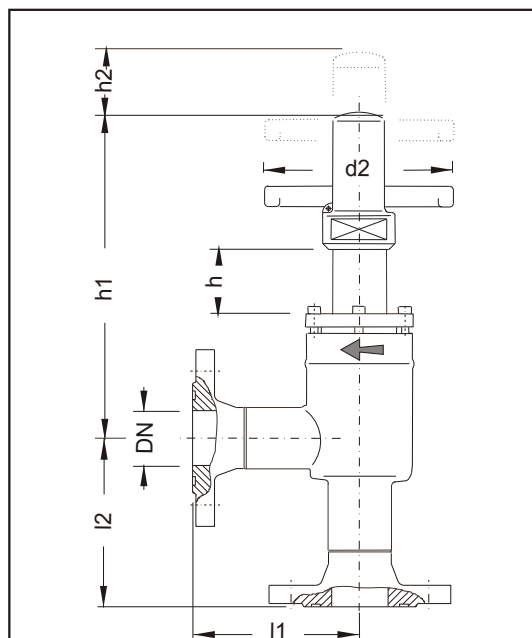
FL - Flanschanschluß / flange connection

AVB E FL DV

E - Eckform / angle type

FL - Flanschanschluß / flange connection

DV - Deckelverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Flansche / flanges									
		AWP - Standard		DIN		ANSI B 16.5					
DN	INCH	I1	I2	I1	I2	I1	I2	h	h1	h2	d2
10	3/8	75	92	79	96	-	-	40	186 (186)	85	100
15	1/2	75	92	82	99	92	109	40	186 (186)	85	100
20	3/4	75	92	84	101	96	113	40	186 (186)	85	100
25	1	104	104	100	100	116	116	50	188 (238)	115	125
32	1 1/4	104	104	102	102	117	117	50	188 (238)	115	125
40	1 1/2	108	108	115	115	132	132	50	187 (237)	130	150
50	2	113	113	118	118	133	133	50	187 (237)	130	150
65	2 1/2	138	138	137	137	155	155	60	195 (245)	145	200
80	3	153	153	158	158	170	170	60	241 (301)	170	200
100	4	-	-	185	185	196	196	60	242 (302)	170	250
125	5	-	-	200	200	221	221	80	328 (408)	240	300
150	6	-	-	225	225	239	239	80	344 (424)	270	400
200	8	-	-	275	275	296	296	80	519 (619)	425	630
250	10	-	-	325	325	338	338	100	625 (725)	500	630

h, () für Deckelverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN / INCH	DN / INCH	Werkstoff material	Ausführung / design		Flansch flange	Zubehör / fittings
10 3/8	50 2	1.0305	Handrad	Kappe	AWP	Flansche kpl. / AE
15 1/2	65 2 1/2	1.0488	handwheel	cap	DIN	flanges cpl. / welding ends
20 3/4	80 3	1.4301	-	-	ANSI	Reihe 1 / range 1
25 1	100 4	1.4541	x	-		Reihe 2 / range 2
32 1 1/4	125 5		-	x		ANSI Schedule 40
40 1 1/2	150 6		x	x		
	200 8					

AVB Absperrventil -Metallbalg-

shut off valve -metal bellow-

AVB E FL/AE

E - Eckform / angle type

FL/AE - Eintr.: Flansch / inlet: flange

Austr.: Schweißende / outlet: butt welding ends

AVB E FL/AE DV

E - Eckform / angle type

FL/AE - Eintr.: Flansch / inlet: flange

Austr.: Schweißende / outlet: butt welding ends

DV - Deckelverlängerung / cover extension

AVB E AE/FL

E - Eckform / angle type

AE/FL - Eintr.: Schweißende / inlet: butt welding ends

Austr.: Flansch / outlet: flange

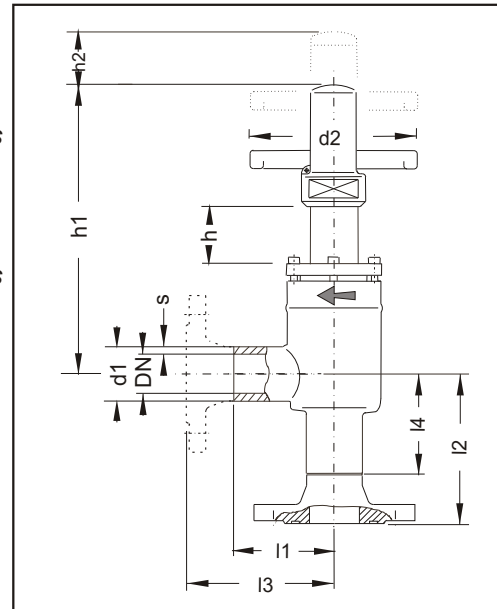
AVB E AE/FL DV

E - Eckform / angle type

AE/FL - Eintr.: Schweißende / inlet: butt welding ends

Austr.: Flansch / outlet: flange

DV - Deckelverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Anschweißenden / butt welding ends						Flansche / flanges											
		Reihe 1 / range 1		Reihe 2 / range 2		ANSI Sched 40		AWP		DIN		ANSI							
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	l1	l2	l3	l2	l3	l2	l3	l4	h	h1	h2	d2
10	3/8	17,2	1,8	15,0	2,5	17,1	2,3	44	92	75	96	79	-	-	61	40	186 (186)	85	100
15	1/2	21,3	2,0	20,0	2,5	21,3	2,8	44	92	75	99	82	109	92	61	40	186 (186)	85	100
20	3/4	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	44	92	75	101	84	113	96	61	40	186 (186)	85	100
25	1	33,7	2,6	32,0	3,0	33,4	3,4	60	104	104	100	100	116	116	60	50	188 (238)	115	125
32	1 1/4	42,4	2,6	38,0	3,0	42,2	3,6	60	104	104	102	102	117	117	60	50	188 (238)	115	125
40	1 1/2	48,3	2,6	45,0	3,0	48,3	3,7	70	108	108	115	115	132	132	70	50	187 (237)	130	150
50	2	60,3	2,9	57,0	3,2	60,3	3,9	70	113	113	118	118	133	133	70	50	187 (237)	130	150
65	2 1/2	76,1	2,9	76,1	3,6	76,1	5,2	85	138	138	137	137	155	155	85	60	195 (245)	145	200
80	3	88,9	3,2	88,9	4,0	88,9	5,5	100	153	153	158	158	170	170	100	60	241 (301)	170	200
100	4	114,3	3,6	108,0	4,0	114,3	6,0	120	-	-	185	185	196	196	120	60	242 (302)	170	250
125	5	139,7	4,0	133,0	4,0	139,7	6,6	200	-	-	200	200	221	221	200	80	328 (408)	240	300
150	6	168,3	4,5	159,0	4,5	168,3	7,1	225	-	-	225	225	239	239	225	80	344 (424)	270	400
200	8	219,1	6,3	-	-	219,1	8,2	275	-	-	275	275	296	296	275	80	519 (619)	425	630
250	10	273,0	7,1	-	-	273,0	9,3	325	-	-	325	325	338	338	325	100	635 (725)	500	630

h, () für Deckelverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN / INCH	DN / INCH	Werkstoff material	Ausführung / design		Flansch flange	Anschweißende welding end	Zubehör / fittings
10 3/8	50 2	1.0305	Handrad	Kappe	AWP	Reihe 1/range 1	Flansche kpl. / AE flanges cpl. / welding ends Reihe 1 / range 1 Reihe 2 / range 2 ANSI Schedule 40
15 1/2	65 2 1/2	1.0488	handwheel	cap	DIN	Reihe 2/range 2	
20 3/4	80 3	1.4301	-	-	ANSI	ANSI Sched 40	
25 1	100 4	1.4541	x	-			
32 1 1/4	125 5		-	x			
40 1 1/2	150 6		x	x			
	200 8						

AVB Absperrventil -Metallbalg-

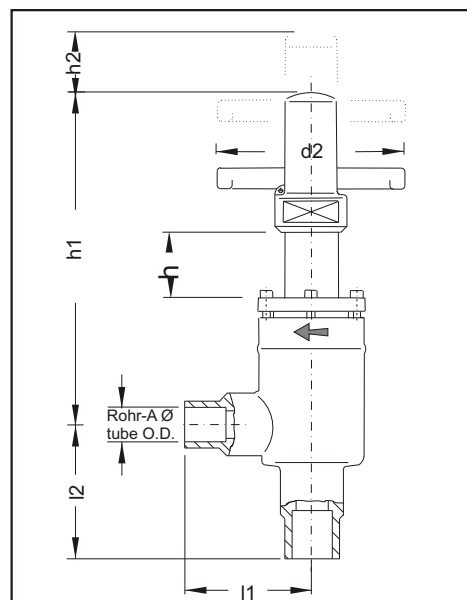
shut off valve -metal bellow-

AVR E LE

- E** - Eckform / angle type
LE - Eintr.: Lötende / inlet: solder end
- Austr.: Lötende / outlet: solder end

AVR E LE DV

- E** - Eckform / angle type
LE - Eintr.: Lötende / inlet: solder end
Austr.: Lötende / outlet: solder end
DV - Deckelverlängerung / cover extension



Einbaulängen / lengths in mm :

		Lötenden (Rohraußen - Ø) / solder ends (tube O.D.)					
DN	RA Ø	l1	l2	h	h1	h2	d2
10	12	44	61	40	186 (186)	85	100
15	15	44	61	40	186 (186)	85	100
15	18	44	61	40	186 (186)	85	100
20	20	44	61	40	186 (186)	85	100
20	22	44	61	40	186 (186)	85	100
25	25	60	60	50	188 (238)	115	125
25	28	60	60	50	188 (238)	115	125
32	35	60	60	50	188 (238)	115	125
32	38	60	60	50	188 (238)	115	125
40	42	70	70	50	187 (237)	130	150
50	54	70	70	50	187 (237)	130	150
65	64	140	140	60	195 (245)	145	200
65	76	140	140	60	195 (245)	145	200
80	89	150	150	60	241 (301)	170	200
100	108	185	185	60	242 (302)	170	250

h, () für Deckelverlängerung / for cover extension

Varianten / variants :

DN		RA Ø		Werkstoff / material	Ausführung / design
10	40	12	35	1.0305	Handrad Kappe
15	50	15	38	1.0488	handwheel cap
20	65	18	42	1.4301	- -
25	80	20	54	1.4541	x -
32	100	22	64		- x
		25	76		x x
		28	89		
			108		

